

**BEZIRKSAUSSCHUSS DES 21. STADTBEZIRKES
DER LANDESHAUPTSTADT MÜNCHEN
PASING-OBERMENZING**



Vorsitzender: Christian Müller

Landeshauptstadt München, Direktorium
BA-Geschäftsstelle West, Landsberger Straße 486, 81241 München

Christian Müller

Geschäftsstelle:

BA-Geschäftsstelle West
Rathaus Pasing
Landsberger Straße 486
81241 München
Telefon (089) 233 37224
Telefax (089) 233 37356
bag-west.dir@muenchen.de
Zimmer: 32
Sachbearbeitung:
Herr Emig

03.02.2011

Protokoll

zur Sitzung des Bezirksausschusses 21 Pasing-Obermenzing

**am Dienstag, den 1. Februar 2011 um 19.00 Uhr
im Bürgerzentrum Rathaus Pasing, Großer Sitzungssaal,
Landsberger Straße 486, 81241 München**

Beginn:	19:00 Uhr
Ende:	ca.22.10Uhr
Anwesende BA-Mitglieder:	27
Gäste:	<ul style="list-style-type: none">- Herr xxxx (P! 45),- Frau xxxx, Frau xxxx, Herr xxxx (Vertreter des Baureferates zu TOP 1.3)- Frau xxxx und Frau xxxx (Künstlerinnen)- Herr xxxx und Schülerinnen des Bertold- Brecht-Gymnasiums- Pressevertreter von Süddeutscher Zeitung, Pasinger Anzeiger und Münchner Merkur, Pasinger Archiv, Werbespiegel- Bürgerinnen und Bürger

1. **Begrüßung**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung mit der Begrüßung der anwesenden Gäste und der BA-Mitglieder. Bei 27 anwesenden BA-Mitgliedern ist Beschlussfähigkeit gegeben.

Vor Eintritt in die Tagesordnung stellen Schülerinnen des Städtischen Bertold-Brecht-Gymnasiums eines der im Rahmen des Projektseminars „Lokalpolitik“ bearbeiteten Themen vor.

Einleitend hierzu erläutert Herr Studiendirektor xxxx, dass im Rahmen des Projektseminars „Lokalpolitik“ am Bertold-Brecht-Gymnasium verschiedene Themen aus dem Stadtbezirk Pasing-Obermenzing bearbeitet wurden. Im November 2009 begannen die Planungen für das Projekt, das in 2010 bearbeitet wurde. Heute wird dem BA-Gremium und der Öffentlichkeit von zwei Schülerinnen die Arbeit zum sogenannten Bulwien-Gutachten, einem Fachgutachten zum Einzelhandel in Pasing, vorgestellt.

Die Schülerinnen der Projektgruppe haben ein alternatives Bulwien-Gutachten erstellt, mit dem das aus dem Jahr 2000 stammenden Gutachten überarbeitet wurde.

In einer umfangreichen Fragebogenaktion haben die Schülerinnen aktuelle Daten zu z.B. Alter, Wohnort und Einkaufsverhalten von Passanten erhoben.

In einer Ausstellung, die am Donnerstag, den 03.02.2011 um 14.00 Uhr im Bertold-Brecht-Gymnasium eröffnet wird, werden alle Themen des Projektseminars „Lokalpolitik“ präsentiert.

Die weiteren Themen des Projekts waren „Wümmgrünzug“, „Kindertagesbetreuung“, „Planungen im Pasinger Zentrum“, „1250 Jahre Pasing“ und „Wohnungssituation“.

1.1 **Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung und der TO**

Das Protokoll der Sitzung vom 11.01.2011 wird ohne Änderungs- oder Ergänzungswunsch einstimmig genehmigt.

Zur Tagesordnung moniert Herr Vogelsgesang, dass die vertagten Anträge „Integration eines Jugendtreffs in der Grundschule Grandlstraße“ (CSU) und „Erweiterung der Homepage des BA 21“ (SPD) nicht in der heute vorliegenden Tagesordnung enthalten sind.

Die um diese Anträge ergänzte Tagesordnung wird einstimmig angenommen.

1.2 **Bericht des Vorsitzenden zu den Baustellen im Pasinger Zentrum**

Herr Müller berichtet vom letzten Treffen zur Baustellenkoordination am 27.01.2011 und verweist auf das an alle BA-Mitglieder weitergeleitete Protokoll. Die nächste Sitzung findet am 03.03.2011 um 18.30 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses Pasing statt.

1.3 **Pasing Zentrum: Vorstellung des Wettbewerbsergebnisses zur Gestaltung des Rad- und Fußwegtunnels Ost unter den Gleisanlagen der Bahn**

Frau xxxx und Herr xxxx sowie die beiden Künstlerinnen Frau xxxxx und Frau xxxx stellen das Wettbewerbsergebnis zur Gestaltung des Rad- und Fußwegtunnels Ost am Pasinger Bahnhof vor.

Hierzu wird auf die diesem Protokoll als Anlage beigefügte Information des Baureferates verwiesen.

2. Bürgeranliegen

2.1 Bürgersprechstunde

1. Wortmeldung von Frau xxxx:
Frau xxxr, Vertreterin der Interessengemeinschaft Offenbach- / Meyerbeerstraße e.V. verliest eine aktuelle Stellungnahme mit Ergänzungen der vorliegenden Anträge zur Verkehrssituation im Straßenzug Offenbach- / Meyerbeerstraße. Mit einem Dank für die bisher geleistete Unterstützung durch den Bezirksausschuss und der Bitte um weitere Hilfe übergibt sie die Stellungnahme, die an den Unterausschuss Planung im BA 21 weitergegeben wird.

2. Wortmeldung von Herrn Dr. xxxx:
Herr Dr. xxxx stellt einen Antrag zur Verkehrssituation im Wohngebiet nördlich des Bahnhofs Pasing.
Durch geeignete Maßnahmen ist dafür Sorge zu tragen, dass mit der Eröffnung der Pasing Arcaden keine drastische Zunahme des Schleich- und Lieferverkehrs durch das Wohngebiet entsteht. Als Minimallösung schlägt Herr Dr. xxxx eine Einbahnregelung in der Theodor-Storm-Straße vor der Einmündung in die Pippinger Straße in Richtung Westen vor. Zusätzlich sollte ein LKW-Durchfahrtsverbot angeordnet werden.
Zudem soll die öffentliche Anhörung Anfang März auch die gesamte Villenkolonie I zum Gegenstand haben. Das Planungsreferat soll aufgefordert werden, das schon längst geforderte Verkehrskonzept vorzulegen.
Der Vorsitzende weist darauf hin, dass die von Herrn Dr. xxxx erwähnte öffentliche Anhörung am 02.03.2011 stattfindet. Zum Anliegen selbst führt der Vorsitzende aus, dass in einem ersten Schritt die Gestaltung der Nordseite des Bahnhofs geklärt werden müsse. Konkret ist zu überlegen, wie die Zufahrt zum Bahnhof erfolgen soll. Das geforderte Verkehrskonzept könne erst in einem zweiten Schritt bearbeitet werden.
Herr Vogelsang weist für die CSU-Fraktion darauf hin, dass das Verkehrskonzept für den Bereich nördlich des Bahnhofs allerdings schon seit 6 Jahren gefordert wird.

3. Wortmeldung von Herrn Dr. xxxx:
Herr Dr. xxxx führt zur Verkehrssituation in der Offenbach- / Meyerbeerstraße aus, dass die Navigationssysteme für Autos diesen Straßenzug als Hauptroute - wie eine Bundesstraße - eingetragen haben. Das erkläre auch den vielen Durchfahrtsverkehr. Des Weiteren macht er darauf aufmerksam, dass sich die Schulwegsituation in diesem Bereich in der Weise geändert hat, dass Schülerinnen und Schüler ganztägig unterwegs sind.

2.2 Bürgerpost an den BA 21

1. Meyerbeer- / Offenbachstraße:
" Fakten MOS: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 1
- Verkehrssituation: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 1
- „Runder Tisch“ vom 21.12.2010: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 1 (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11)
- (N) - Zuschriften der Interessengemeinschaft Offenbach-ZMeyerbeerstraße e.V. vom 18.01. und 19.01.11: Weitergabe an den UA Planung
- (N) - Zuschriften vom 18.01 und 23.01.11 „Runder Tisch am 21.12.10“; hier: Paul-Gerhardt-Tunnel / Gewerbegebiet an der Paul-Gerhardt-Allee: Weitergabe an den UA Planung

2. Baumfällungen Anwesen Pfiegerstr. 17: siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt 2.2.2
3. Bauplanung / Neubebauungen; siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 1
4. Hortplatzmangel in Obermenzing: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 1
5. Luftverschmutzung in Pasing: siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt 2.2.5
6. Schlittschuhfahren Blütenburg, Siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 1
- (N) 7. Verkehrskonzept und Verkehrsberuhigung Villenkolonie I: Vertagung
- (N) 8. Bebauungsplan Nr. 1507a, Neubaugebiet Lipperheidestraße Ost: Vertagung
- (N) 9. Buslinienführung (Linien 160/161): Vertagung

3. **Bericht des UA Umwelt und Natur + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der Sitzung des UA Umwelt vom 27.01.2011 wird verwiesen.

Bei Punkt 3.1 wird in Bezug auf die Ersatzpflanzungen die Formulierung „mit der Bitte um“ Jeweils gestrichen.

Die im UA-Protokoll enthaltenen Empfehlungen werden mit Ausnahme des nachstehenden Punktes einstimmig unverändert angenommen.

Punkt N 2 (entspricht Punkt 11 des Protokolls des UA Planung vom 26.01.2011): Pasing Zentrum, Gestaltung von Straßen und Plätzen; hier: 1. Bauabschnitt Kaflerstraße; Anhörung zu einer Beschlussvorlage für den Bauausschuss am 03.02.2011.

Es wird mehrheitlich gegen 2 Stimmen (1 CSU, 1 FDP) folgender Beschluss gefasst: Die Vorlage wird insgesamt zur Kenntnis genommen. Der BA 21 spricht sich gegen ein Ausgraben und eine Umpflanzung von Bäumen auf der Grünfläche zwischen Irmonher- und Kaflerstraße aus. Stattdessen wird gefordert, dass als Ersatzpflanzung große Bäume mit einem mindestens mittleren Stammumfang gesetzt werden sollen. Zudem wird um Auskunft gebeten, welche Baumarten insgesamt nachgepflanzt werden. Die unter Punkt 11 des Protokolls des UA Planung dargestellten Anmerkungen der CSU-Fraktion werden als Bestandteil der BA-Stellungnahme aufgenommen.

3.1 **Vollzug der Baumschutzverordnung**

1. Landsberger Str. 364, Baumbestandsplan: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.1
2. Kapellengartenstr. 3, 1 Zuga: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.2
3. Wiesengrund 10, 1 Birke: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.3
- (N) 4. Marsopstraße 7, 1 Esche, 1 Ahorn: Vertagung
- (N) 5. Lichtingerstr. 15, gem. Gutachten: Vertagung

(N) 6. Lipperheidestr. 15, 1 Kiefer, 1 Lärche; Vertagung

(N) 7. Von-Frays-Str. 68, 1 Birke; Vertagung

(N) 8. Kunzweg 3, 1 Schwarzkiefer; Vertagung

3.2 Gefahrenbäume
- kein Eingang

4. Bericht des UA Planung + Beschlussfassung über Empfehlungen

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der UA-Sitzung vom 26.01.2011 wird Bezug genommen. Mit Ausnahme der nachfolgenden Punkte werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert übernommen;

Vorgezogener Punkt 14; Offenbachstraße („PasingerTor“);
Ergänzender Antrag von Frau Osterhuber-Völkl, wegen der Situation in Bezug auf die Zu- und Anlieferung der Pasing Arcaden II auch die Firma Terrafinanz schriftlich zu bitten, mit der MFI Verhandlungen über einen sinnvollen Zulieferverkehr zu führen, damit ein Rangieren der Lieferfahrzeuge in der Rathausgasse vermieden wird: einstimmig angenommen

Punkte 5 und 15: Begrünung Verdistraße:
Antrag von Herrn Vogelsgesang, den als „Begründung“ im Protokoll überschriebenen Absatz als Antrag zu formulieren: einstimmig angenommen.

Punkt 11 - Pasing Zentrum, Gestaltung von Straßen und Plätzen, hier: 1. Bauabschnitt Kaflerstraße - wurde bereits bei TOP 3, Bericht aus dem UA Umwelt, behandelt (s. dort).

5. Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen + Beschlussfassung über Empfehlungen

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der UA-Sitzung vom 25.01.2011 wird Bezug genommen. Mit Ausnahme des nachfolgenden Punktes werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert übernommen:

Punkt 18: Sanierung der Unterführung Verdistraße zwischen Hausnummer 74 / 76 und 81 / 83 / Errichtung einer Fußgängersignalanlage: Antrag von Herrn Vogelsgesang, zu fordern, dass die behindertengerechte Sanierung der Fußgängerunterführung in den ersten Maßnahmenswerpunkt aufgenommen wird sowie Antrag von Herrn Unfried, die Forderung an das Baureferat dahingehend zu ergänzen, dass mit den anliegenden Firmen wegen einer finanziellen Beteiligung an der Maßnahme verhandelt werden soll: einstimmig angenommen.

Herr Strohmeir hat bei Punkt 6 wegen persönlicher Beteiligung an Beratung und Abstimmung nicht teilgenommen.

1. Protokoll des Ortstermins vom 14.12.2010 in der Bergsonstraße (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11):
Das Protokoll des Ortstermins vom 14.12.2010 wird einstimmig ohne Änderungs- bzw. Ergänzungswunsch genehmigt.

5.1 Vollzug der Zweckentfremdungsverordnung

1. Döbereinerstr. 36 (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): zur Kenntnis

(N) 2. Pflegerstraße 17: Vertagung

6. Bericht des UA Kultur und Heimatpflege + Beschlussfassung über Empfehlungen

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der UA-Sitzung vom 26.01.2011 wird Bezug genommen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert übernommen.

7. Bericht des UA Soziales und Jugend + Beschlussfassung über Empfehlungen

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der UA-Sitzung vom 25.01.2011 wird Bezug genommen. Mit Ausnahme des nachfolgenden Punktes werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert übernommen:

Punkt 1: Hortplatzmangel in Obermenzing:
Hinweis zum Protokoll: Das Bürgeranliegen wird unterstützend an die Stadtverwaltung weitergeleitet.

7.1 Berichte der Beauftragten

7.1.1 Kinder- und Jugendbeauftragte

Frau Lang bittet, auf die Beantwortung der noch unerledigten Anträge aus der BA-Kindersprechstunde vom 19.11.2010 zu drängen.

7.1.2 Gleichstellungsbeauftragte

Hinweis von Frau Stand! auf die nächste Sitzung der Gleichstellungsbeauftragten am 22.02.2011.

7.1.3 Behindertenbeauftragte

Frau Miroschnikoff teilt mit, dass das auf Initiative der Seniorenvertretung des 21. Stadtbezirkes zustande gekommene Treffen aller BA-Behindertenbeauftragten am 28.02.2011 stattfindet.

7.1.4 a) Bürgerbeirat VerdisträÙe 45

- kein Bericht

b) Bürgerbeirat Scapnellstraße

- kein Bericht

7.1.5 Wigrationsbeauftragter

- kein Bericht

7.1.6 Beauftragter im Mieterbeirat

- kein Bericht

7.1.7 REGSAM-Beauftragte

- kein Bericht

8. **Bericht des UA Budget + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf das schriftlich vorliegende Protokoll der UA-Sitzung vom 31.01.2011 wird Bezug genommen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert übernommen.

Es erfolgt lediglich eine Korrektur im Protokoll bei der Gästeliste: Frau xxxx ist Rektorin der Förderschule am Schererplatz.

9. **Entscheidungen**

1. Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes im Stadtbezirk 21 Pasing-Obermenzing; Widmung einer Teilstrecke der Josef-Felder-Straße (Nordumgehung Pasing): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 2
2. Verkehrsunterführung in der Pippinger Straße im Bereich der Bahnunterführung (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00691 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes Pasing vom 19.10.2010): siehe Bericht des ÜA Planung, Punkt 3
3. Querungshilfe an der Verdistraße (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00696 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes Pasing vom 19.10.2010): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 2
4. Budget des BA 21; Voilà! Opera! e.V., Projekt "Oper an Schulen" im April/Mai 2011, Grundschule am Schererplatz (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): siehe Bericht des UA Budget, Punkt 1
5. Budget des BA 21; Antrag der Arbeitsgemeinschaft der Pasinger Vereine e.V. auf Zuwendung für das Faschingstreiben 2011: siehe Bericht des UA Budget, Punkt 2

10. **Anhörungen**

1. "Keine weiteren Neonazi-Aufmärsche"; Antrag des BA 19 Thalkirchen-Obersendling-Forstenried-Fürstenried-Solln auf Änderung der BA-Satzung; Unterrichtsrecht für Veranstaltungen nach dem Versammlungsgesetz; Ergänzung nach Hinweis des Kreisverwaltungsreferates (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): gemäß Empfehlung aus der interfraktionellen Vorstandssitzung zur Kenntnis genommen
2. Pasing Zentrum, Gestaltung von Straßen und Plätzen; hier: 1. Bauabschnitt Kaflerstraße; Anhörung zu einer Beschlussvorlage für den Bauausschuss am 03.02.11 (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt N 2 sowie Bericht des UA Planung, Punkt 11
3. Veröffentlichungen in den Schaukästen der Bezirksausschüsse; Ziffer 1 des Antrags des Seniorenbeirats der Landeshauptstadt München vom 17.11.2010 (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): Gemäß Empfehlung aus der interfraktionellen Vorstandssitzung wird das Anliegen abgelehnt.
4. Änderung BA-Katalog Kreisverwaltungsreferat, Ziffer 13.2 Genehmigung von Schießstätten und Feuerwerken: siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt N 1
5. Erinnerungsverfahren: Offenbachstr. 2-6, Radweg Ostseite: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 3

6. Ziegelhofstr. 10: Neubau eines Doppel- und eines Einfamilienhauses mit drei Garagen - hier: Haus 1 (DHH) - Haus 3: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 4
7. Bauseweinallee 8: Errichtung von Wohnhäusern im geförderten Wohnungsbau mit Verwaltung, Supermarkt und Tiefgarage im UG; Vorbescheid: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 12
8. Thaddäus-Eck-Str. 51: Neubau eines Reihenhauses (Dreispanner) / Haus 2; Tektur: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 9
9. Am Schützeneck 7: Neubau eines Büro- und Geschäftsgebäudes mit Ladeneinheit und Tiefgarage (AOK-Geschäftsstelle Pasing); Tektur: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 8
10. Mitterfeldstr. 20: Aufstockung des eingeschossigen Gebäudeteils zwischen Schulgebäude und Wohnheim für Büros, Erweiterung der Tagespflege (UG) durch Versetzen der Fensterfront: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 7
11. Floßmannstr. 31: Sanierung und Umbau eines Nebengebäudes: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 5
12. Bachbauernstr. 3: Neubau einer Wohnanlage mit VGB, RGB und TG (Bachbauernstr. 3 / Bodenseestr. 10): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 6
13. Kaflerstr. 2-14: Neubau eines Büro- und Geschäftshauses; Tektur (Errichtung eines Fitnessstudios, Kaflerstr. 12): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 12
14. Polkostr. 64: Neubau eines Einfamilien- und eines Doppelhauses mit 3 Garagen; Vorbescheid: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 11
15. Pfliegerstr. 17: Neubau zweier Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 10
16. Pasinger Faschingstreiben mit Festzug am 08.03.11: Zustimmung gemäß Empfehlung aus der interfraktionellen Vorstandssitzung
17. Begrünung der Verdistraße als Allee; Empfehlung Nr. 08-14 / E 00699 der Bürgerversammlung des Stadtbezirkes 21 Pasing-Obermenzing am 19.10.2010; Entwurf einer Beschlussvorlage für die Sitzung des Bauausschusses am 03.02.2011 (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 15
18. Landsberger Str. 464, Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 13, sowie Bericht des UA Planung, Punkt 20 (Vertagung)
- (N)** 19. Neubau von 3 Kindertageseinrichtungen in Systembauweise Serie 1.2, u.a. Kindertageseinrichtung mit 2 Kindergartengruppen im Hans-Goltz-Weg (Stahlstraße); Beschlussentwurf für die Sitzung des Ausschusses für Bildung und Sport am 23.02.2011: Einstimmiger Beschluss: Zustimmung zum Neubau der Kindertageseinrichtungen

11. Anträge und Anfragen

1. FDP: Antrag: Schließungszeiten der Horte, Kindergärten und Kooperationseinrichtungen: Der Antrag wird mit folgender Änderung einstimmig angenommen:
„Die Landeshauptstadt München wird *gebeten*, die Schließungszeiten der Horte, Kindergärten und Kooperationseinrichtungen...zu koordinieren, *dass... Weiterhin wird beantragt, dass der BA 21 darüber Auskunft erhält, wie es Eltern ermöglicht wird, die Kinder während der Schließungszeiten in anderen Einrichtungen unterzubringen.*“
2. SPD: Antrag: Möglichst baldige förmliche Festlegung eines Satzungsbeschlusses für das Sanierungsgebiet "Pasing - Zentrum" (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11 - Neufassung):
Der Antrag wird in Ziffer 1 mit folgender Änderung einstimmig angenommen:
„Der BA 21 fordert die Landeshauptstadt München auf, *den BA möglichst bald einen Satzungsvorschlag zu unterbreiten.*“
Ziffer 2 des Antrags wird gegen 11 Stimmen (10 CSU, 1 FDP) angenommen.
3. SPD: Antrag: Verlegung der Tram-Haltestelle „Am Westbad“: Der Antrag wird einstimmig angenommen.
4. CSU / SPD / FDP / Bündnis 90/Die Grünen: Gemeinsamer Antrag zur Neugestaltung des Platzes vor der Pfarrkirche Maria Schutz:
Antrag von Frau Dr. Söllner-Schaar, einen weiteren Spiegelstrich einzufügen, mit dem eine den Bedürfnissen von Fußgängern und Kindern gerechte Umgestaltung gefordert wird: mit dieser Änderung wird der Antrag einstimmig angenommen.
- (N) 5. CSU: Antrag: Jugendeinrichtung an der Grandlschule:
Der Antrag wird mit Stimmengleichheit (Stimmenverhältnis 13 : 13; Ja-Stimmen: 10 CSU, 1 FDP, 2 Grüne; Nein-Stimmen: 10 SPD, 3 Grüne) abgelehnt.
- (N) 6. SPD: Antrag: Überarbeitung und Erweiterung der Homepage des BA 21:
Antrag des Vorsitzenden auf Nichtbefassung, da die Homepage mittlerweile überarbeitet wurde (lediglich die Zugriffszahlen müssen noch erfragt werden): einstimmig angenommen,

12. Unterrichtungen

1. Bauanträge im Stadtbezirk (Listen vom 03.01.-09.01., 10.01.-16.01.11): zur Kenntnis
(N) - Liste vom 17.01.-23.01.11: zur Kenntnis
2. Amtsblatt Nr, 1: zur Kenntnis
(N) Nr. 2: zur Kenntnis
3. Baumaßnahmen der Stadtwerke München GmbH (Listen vom 17.01.11): zur Kenntnis
(N) Liste vom 24.01.11: zur Kenntnis
4. Unveränderte Fortführung von Gaststättenbetrieben
- Mister-Minh (vormals My Hao), Landsberger Str. 437: zur Kenntnis

13. Stadtrats- und Ausschussbeschlüsse

1. Kinder- und Jugendhilfeausschuss vom 30.11.10
 " Künftige Nutzung des Schul- und Kindertagesstättengeländes an der Meindlstr. 8; mögliche Erweiterung auf das Gelände des Oktoberfestbauhofes an der Meindlstr. 14-16 zur Entlastung der Grundschule Pünganserstraße im 6. Stadtbezirk Sendling; siehe Bericht des UA Planung, Punkt 6
2. Ausschuss für Bildung und Sport vom 01.12.10:
 - Elsa-Brändström-Gymnasium, Ebenböckstr 1 im 21. Stadtbezirk Pasing-Obermenzing, A) Sanierung und Umbau der WC-Anlagen, B) Toiilettenanlagen im Elsa-Brändström-Gymnasium schnellst möglich sanieren (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00568 der Bürgerversammlung vom 27.04.10): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 3
3. Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 12.01.11
 " Entwicklung des Verkehrs in München, a) aktueller Sachstand, b) Anträge (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11) dazu auch Hinweis zur Beschlussvorlage; siehe Bericht des UA Planung, Punkt 7
4. Verwaltungs- und Personalausschuss vom 19.01.11
 - Zentrale Beschlussvollzugskontrolle zur Unterstützung der Bezirksausschüsse; Weiterleitung an den Interfraktionellen BA-Vorstand
 - Teilnahme der Bezirksausschüsse an Wettbewerben, Benennung und Entsendung von Stellvertretern; Weiterleitung an den Interfraktionellen BA-Vorstand
5. Ausschuss für Bildung und Sport vom 02.02.11
 (N) - Bauprogramm zur Realisierung von Kinderbetreuungsplätzen; Grundsatzentscheidung über das Vorgehen bei Standardneubauvorhaben; Bauprogramm 2011 für 2.160 Kinderbetreuungsplätze an 32 Standorten mit einem Gesamtfinanzbedarf von ca. 100 Mio Euro; Änderung des MIP 2010-2014; Vertagung
6. Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 02.02.11
 (N) - Anwohnergaragen In München - Umsetzungsstand und Fortschreibung; Vertagung
 (N) - Siedlungsschwerpunkt Freiam, Organisationsstruktur; Vertagung
 (N) - Siedlungsschwerpunkt Freiam; Finanzbedarf des Referates für Stadtplanung und Bauordnung für die Jahre 2011 bis 2013; Vertagung
7. Bauausschuss vom 03.02.11
 (N) - Pasing Zentrum; Gestaltung von Straßen und Plätzen im 21. Stadtbezirk;
 1. Bauabschnitt Kafflerstraße; Vertagung
 (N) - Beseitigung höhengleicher Bahnübergänge; Vertagung

14. Post an den BA

14.1 von der Stadtverwaltung

1. OB Ude
" Konzept zur Verringerung der Lärmbelästigung für die Meyerbeer- / Offenbach-Straße nach Fertigstellung der Nordumgehung Pasing (Empfehlung Nr 08-14 f E 00398 der Bürgerversammlung vom 20.10.09), Entwicklung weiterer verkehrsberuhigender Vorschläge für die Offenbach- / Meyerbeerstraße (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00405 der Bürgerversammlung vom 20.10.09) - Beschluss des BA vom 09.11.10): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 8

2. Direktorium:
 - Budgetmittel des BA 21; Antrag Kultur & Spielraum e.V. Jugendkulturwerkstatt Pasinger Fabrik vom 23.04.10 für Spielplatzgestaltung Hellhofweg (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): zur Kenntnis
 - Entscheidungsrecht für die Bezirksausschüsse bei der Aufstellung von Werbe- tafeln und Infosäulen (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 00862 vom 03.02.09) (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): zur Kenntnis
 - Anzahl der zu entschädigenden Termine gem. § 18 Abs. 4 a und b BA-Satzung: Weiterleitung an Interfraktionellen Vorstand
 - (N) - Budget des BA 21, Bescheid vom 25.01.11 an Voilà Opera! e.V. zum Antrag auf Gewährung eines Zuschusses für eine Opernaufführung am Obermenzinger Gymnasium: zur Kenntnis
 - (N) - Mitteilung der BA-Geschäftsstelle Ost zur BürgerVersammlungsempfehlung des 15 Stadtbezirkes Trudering-Riem „Einführung der Umweltzone im 15. Stadtbe- zirk bzw. in ganz München“: Vertagung

3. Kreisverwaltungsreferat
 - Gefahrenstelle bei der Einmündung Smetanastraße in die Bergsonstraße (Schreiben BA vom 12.05.10) (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 15
 - Bürgeranliegen; zeitlich beschränktes Haltverbot für die Kinderkrippe in der Marschnerstr. 8 (Schreiben BA vom 20.10.10) (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 16
 - Radverkehr; Einrichtung von Fahrradstraßen: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 9
 - Einrichtung einer Schulbushaltestelle an der Grundschule in der Grandlstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 17
 - (N) - Verkehrsüberwachung Paosostraße, Anzahl der Verkehrsverstöße (Bezug: An- trag aus der BA-Kindersprechstunde vom 19.11.10): Vertagung

4. Planungsreferat
 - Weyl-Gelände, Vorbescheid Gottfried-Keller-Straße (vertagt aus der BA-Sitzung vom 11.01.11): zur Kenntnis
 - Varnhagenstr. 17, Fällungsantrag vom 13.10.10: siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt 14.1.4
 - (N) - Planungssituation Kuvertfabrik: Vertagung
 - (N) - Bodenseestraße 40; Errichtung eines gewerblich genutzten Gebäudes, Vorbe- scheid: Vertagung

5. Baureferat
- Buswendeschleife in der Irmonherstraße in Pasing (Schreiben BA vom 16.11.10); siehe Bericht des UA Planung, Punkt 10
 - Sanierung der Unterführung in der Verdistraße zwischen Hausnummern 74 / 76 und 81 / 83 bzw. Einrichtung einer Fußgängersignalanlage (Schreiben BA vom 20.10.10): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 18
 - Einrichtung einer Begrenzung / Umzäunung um den Spielplatz am Hellhofweg (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02599 vom 07.12.10): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 4
- (N) - Jugendunterstand für den neuen Spielplatz an der Würm (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02325): Vertagung
- (N) - Kanalbau zwischen Am Knie und Offenbachstraße; Baumfällungen im Februar: Vertagung
- (N) " Erledigung der Restarbeiten an Fuß- und Radwegen entlang der Würm (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02595 vom 07.12.10): Vertagung
6. Abfallwirtschaftsbetrieb München
- Sauberkeit, Verschönerung und Lärmschutz von Glas, Kunststoff und Dosencontainern (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02591 vom 07.12.10): siehe Bericht des UA Umwelt, Punkt 14.1.6
7. Gleichstellungsstelle für Frauen
- Einladung zum Treffen der Gleichstellungsbeauftragten der BAs am 22.02.11 von 17.00-19.00 Uhr im Münchner Rathaus, Zimmer 109: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 5
8. Referat für Bildung und Sport
- Vollzug des BayKiBiG; Bescheid über die Anerkennung von Plätzen; Kindertageseinrichtung Kafierstr. 14: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 6
 - Vollzug des BayKiBiG; Bescheid über die Anerkennung von Plätzen; Kindertageseinrichtung Alte Alle 5: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 6
- (N) - Mögliche Jugendeinrichtung im Schulneubau an der Grandlstraße: zur Kenntnis
- (N) - Modellprojekt zur Inklusion von Schülerinnen und Schülern mit Behinderungen an städt. Realschulen: Vertagung
9. Kommunalreferat
- (N) - Kauf des Pasinger Bahnhofsvorplatzes durch die Landeshauptstadt München (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02403): Vertagung
10. Referat für Gesundheit und Umwelt
- (N) - Meyerbeer-ZOffenbachstraße; Fragen zur Lärmkartierung: Vertagung
- (N) - Meyerbeer-ZOffenbachstraße; Absenkung der Auslösewerte für die Lärmsanierung und Fragen zur Lärmkarte: Vertagung

14.2 Sonstige

1. Deutsche Bahn Station & Service AG:
-Vandalismus an der S-Bahnstation Obermenzing (Schreiben BA vom 21.12.10);
siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 7
2. Regierung von Oberbayern
" Notunterkunft am Dreilingsweg (Anfrage BA vom 09.11.10): siehe Bericht des UA
Soziales und Jugend, Punkt 8
3. BA 19 Thalkirchen-Obersendling-Forstenried-Fürstenried-Solfn
- Organisation von Gedenkveranstaltungen zum Jahrestag der Befreiung vom
Nationalsozialismus: siehe Bericht des UA Kultur und Heimatpflege, Punkt 6
4. Bayerische Staatsforsten, Forstbetrieb München
(N) - Nachhaltigkeitsbericht 2010: Vertagung
5. BA 15 Trudering-Riem
(N) - Zeitkartenautomat Messestadt Ost; Stellungnahme der MVG zum Antrag des
BA 15 vom 18.11.10: zur Kenntnis
6. REMONDIS GmbH & Co.KG
(N) - Containerstandplatz Petzetstraße / Daudetstraße: Vertagung
7. Bezirksausschuss 1 Altstadt-Lehel
(N) - Antrag des BA 1 „Spielhallen“ (Aussetzung der Genehmigung weiterer Spiel-
stätten in München bis zu einer endgültigen gesetzlichen Regelung): Vertagung
(N) - „Kulturstrand in München“ - Interessenbekundungsverfahren: Vertagung
8. REGSAM - Facharbeitskreis Alte Menschen West
(N) - Sitzung des FAK Alte Menschen Wet am Dienstag, den 08.02.11 von 14.00 bis
16 Uhr im ASZ Bäckerstraße 14: zur Kenntnis

15. Verschiedenes

1. Nächste BA-Sitzungen
- 01.03.2011, 19.00 Uhr, Alten- und Service-Zentrum Obermenzing, Packer-
reiterstraße 48: zur Kenntnis
- 05.04.2011, 19.00 Uhr, Bürgerzentrum Rathaus Pasing, Großer Sitzungssaal,
Landsberger Str. 486: zur Kenntnis
2. Ortstermin Spielplatz Ebenböckpark am 08.02.11 um 10.00 Uhr (bis
voraussichtlich 12.00 Uhr) zur Nutzung und eventuellen Umgestaltung

16. **Nichtöffentliche Sitzung**

Für die Richtigkeit:

Christian Müller
Vorsitzender des
BA 21 Pasing-Obermenzing

Jürgen Emig
BA-Geschäftsstelle
(Protokollführung)

(N) = Nachtrag (Eingang nach Zugang der Einladung)

**Haubitz + Zoche:
Pasing Zentrum Kunstkonzept;
Gestaltung des Fuß- und Radwegtunnels Ost**

im Rahmen von QUIVID, dem Kunst am Bau Programm der Stadt München, entwickelte die „Kommission für Kunst am Bau und im öffentlichen Raum“ für das neue Pasinger Zentrum in Abstimmung mit dem örtlichen Bezirksausschuss ein 4-teiliges Kunstkonzept, das im Jahre 2010 vom Stadtrat beschlossen wurde. Aufgabe des 1. Wettbewerbes mit dem Thema „Licht und Farbe“ war die Gestaltung des Fuß- und Radwegtunnels Ost am Pasinger Bahnhofplatz. Sechs Künstlerinnen waren eingeladen. Im Oktober 2010 wurde der Vorschlag „Ein Münchner im Himmel“ des Münchner Künstlerduos Sabine Haubitz + Stefanie Zoche zur Realisierung empfohlen.



Wettbewerbsbeitrag Haubitz/ Zoche

Künstlerisches Konzept

Ein Himmelspanorama aus Wolkenformationen erstreckt sich auf beiden Seiten des Tunnels in seiner gesamten Länge und Höhe. Die Wolken sind von einem erhöhten Standpunkt (Berggipfel) fotografiert. Beim Passieren des Tunnels entsteht das Gefühl, auf luftiger Höhe in Augenhöhe mit den Wolken zu stehen. Dieses Motiv öffnet den Raum, macht ihn lichtdurchflutet und schafft eine virtuelle Weite - ähnlich den illusionistischen Malereien in barocken Kirchen. Die Wolken werden im Fotodruck auf himmelblaue, versiegelte Fliesen gedruckt. Die Beleuchtung wird auf die künstlerische Gestaltung der Wände abgestimmt. Der Titel ist als ironischer Verweis auf die Geschichte „Ein Münchner im Himmel“ von Ludwig Thoma gewählt

Haubitz + Zoche

Sabine Haubitz, geb. 1959, und Stefanie Zoche, geb. 1965, leben und arbeiten in München, seit 1998 in künstlerischer Zusammenarbeit. Das Künstlerduo war in wichtigen Ausstellungen des In- und Auslandes vertreten und hat viele Kunstprojekte im öffentlichen Raum realisiert. Haubitz + Zoche haben etliche Preise und Stipendien erhalten, www.haubitz-zoche.de